



**STANDARD OPERATING PRACTICES
INSTRUCTIONS PERMANENTES**

Number - Numéro:	2003-02-10
Date	Annex/e A
087	Page: 1 of/de 4

DESIGNATED OFFICES/BUREAUX DÉSIGNÉS

ATLANTIC REGION

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Designated Offices	Obligations		Bureaux désignés
	General Public/ Grand public	Offenders/ Délinquants	
Regional Headquarters – Atlantic	X		Administration régionale – Atlantique
Addictions Research Division, Montague	X		Division de la recherche en toxicomanie, Montague
Atlantic Institution	X	X	Établissement de l'Atlantique
Bathurst Area Parole Office	X	X	Bureau de libération conditionnelle de Bathurst
Charlottetown Area Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de Charlottetown
Dartmouth Area Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de Dartmouth
Dorchester Penitentiary	X	X	Pénitencier de Dorchester
Fredericton Area Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de Fredericton
Grand-Sault Resident Parole Office	X	X	Bureau résidentiel de libération conditionnelle de Grand-Sault
Halifax Area Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de Halifax
Moncton Area Parole Office	X	X	Bureau de libération conditionnelle de Moncton
New Brunswick East and PEI District Office	X	X	Bureau de district de l'Est du Nouveau-Brunswick et de l'Î.-P.-É.
Nova Institution for Women	X		Établissement Nova pour femmes
Regional Reception Centre, Springhill		X	Centre régional de réception, Springhill
Regional Training Facility	X		Collège régional de formation du personnel
Saint John Parole Office	X	X	Bureau de libération conditionnelle de Saint John
Westmorland Institution	X	X	Établissement Westmorland
Yarmouth Resident Parole Office	X		Bureau résidentiel de libération conditionnelle de Yarmouth



**STANDARD OPERATING PRACTICES
INSTRUCTIONS PERMANENTES**

Number - Numéro:	2003-02-10
Date	Annex/e A
087	Page: 2 of/de 4

DESIGNATED OFFICES/BUREAUX DÉSIGNÉS

QUEBEC REGION

RÉGION DU QUÉBEC

Designated Offices	Obligations		Bureaux désignés
	General Public/ Grand public	Offenders/ Délinquants	
Regional Headquarters – Quebec	X		Administration régionale – Québec
Archambault Institution	X	X	Établissement Archambault
Corcan Industries	X		Industries de Corcan
Court Liaison Office	X		Bureau de liaison avec la cour
Cowansville Institution	X	X	Établissement de Cowansville
Des Laurentides Area Parole Office		X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle des Laurentides
Donnacona Institution		X	Établissement de Donnacona
Drummond Institution		X	Établissement Drummond
East/West Quebec District Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de district est/ouest du Québec
Estrie Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de l'Estrie
Federal Training Centre	X	X	Centre fédéral de formation
Granby Area Parole Office		X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Granby
Hochelaga CCC		X	CCC Hochelaga
Hull Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Hull
Joliette Institution	X	X	Établissement Joliette
La Macaza Institution		X	Établissement de La Macaza
Laferrrière CCC		X	CCC Laferrrière
Lafontaine Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Lafontaine
Langelier Area Parole Office		X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Langelier
Lanaudière Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Lanaudière
Laval Area Parole Office		X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Laval
Leclerc Institution	X	X	Établissement Leclerc
Longueuil Area Parole Office		X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Longueuil
Martineau CCC		X	CCC Martineau
Marcel Caron CCC	X		CCC Marcel Caron
Montée Saint-François Institution	X	X	Établissement Montée Saint-François
Ogilvy CCC		X	CCC Ogilvy
Montreal Metropolitan District Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de district Montréal-Métropolitain
Port-Cartier Institution		X	Établissement de Port-Cartier



**STANDARD OPERATING PRACTICES
INSTRUCTIONS PERMANENTES**

Number - Numéro:	2003-02-10
Date	Annex/e A
087	Page: 3 of/de 4

DESIGNATED OFFICES/BUREAUX DÉSIGNÉS

QUEBEC REGION

RÉGION DU QUÉBEC

Quebec Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Québec
Regional Reception Centre	X	X	Centre régional de réception
Regional Supply Centre	X		Centre régional d'approvisionnement
Rouyn-Noranda Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Rouyn-Noranda
Sainte-Anne-des-Plaines Institution	X	X	Établissement de Sainte-Anne-des-Plaines
Sherbrooke CCC		X	CCC Sherbrooke
Staff College – Laval	X		Collège du personnel – Laval
Ville-Marie Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Ville-Marie

ONTARIO REGION

RÉGION DE L'ONTARIO

Designated Offices	Obligations		Bureaux désignés
	General Public/ Grand public	Offenders/ Délinquants	
Regional Headquarters – Ontario	X	X	Administration régionale – Ontario
Brampton Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de Brampton
Central Ontario District Parole Office	X		Bureau de district central de l'Ontario
Grand Valley Institution for Women	X		Établissement Grand Valley pour femmes
Hamilton CCC	X		CCC Hamilton
Hamilton District Parole Office	X		Bureau de district de Hamilton
Isabel McNeil House	X		Maison Isabel McNeil
Joyceville Institution	X		Établissement de Joyceville
Ottawa District Parole Office	X	X	Bureau de district d'Ottawa
Peel Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Peel
Pittsburgh Institution	X		Établissement Pittsburgh
St. Catharines Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de St. Catharines
Sudbury Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Sudbury
Timmins Area Parole Office	X	X	Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Timmins
Western Ontario District Parole Office	X		Bureau de district de l'ouest de l'Ontario
Windsor Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Windsor
York/Durham Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de York/Durham



**STANDARD OPERATING PRACTICES
INSTRUCTIONS PERMANENTES**

Number - Numéro:	2003-02-10
Date	Annex/e A
087	Page: 4 of/de 4

DESIGNATED OFFICES/BUREAUX DÉSIGNÉS

PRAIRIE AND PACIFIC REGIONS

RÉGIONS DES PRAIRIES ET DU PACIFIQUE

Designated Offices	Obligations		Bureaux désignés
	General Public/ Grand public	Offenders/ Délinquants	
Regional Headquarters – Prairies	X		Administration régionale – Prairies
Northern Alberta / NWT District Parole Office	X		Bureau de district du nord de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest
Edmonton Institution	X		Établissement d'Edmonton
Edmonton Institution for Women	X		Établissement d'Edmonton pour femmes
Manitoba/Northwest Ontario District Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle de district du Manitoba et du nord-ouest de l'Ontario
Northwest Territories Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle des Territoires du Nord-Ouest
Rockwood Institution	X		Établissement de Rockwood
Saskatchewan District Parole Office	X		Bureau de libération conditionnelle du district de la Saskatchewan
Southern Alberta District Parole Office	X		Bureau de district du sud de l'Alberta
Stony Mountain Institution	X		Établissement de Stony Mountain
Winnipeg Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Winnipeg
Regional Headquarters – Pacific	X		Administration régionale – Pacifique
New Westminster Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de New Westminster
Vancouver Area Parole Office	X		Bureau sectoriel de libération conditionnelle de Vancouver
National Headquarters	X	X	Administration centrale
Corcan Corporate Headquarters	X	X	Bureau central de Corcan